ANUL I No. 33 — 10 BANI NUMERUL — MARTI 24 DECEMBRE 1885.

GRIGORE G. PEUCESCU
Director politic

# EPOCA

BARBU STEF. DE LA VRANCEA
Prim-redactor

ABONAMENTE:
In țară 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei
In străinătate 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei

REDACȚIA
*No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3.*

APARE IN TOATE ZILELE

ANUNCIURI:
anunciuri pe pagina a patra linia 30 bani,
anunciuri si reclame pe pag. III 2 lei linia.

ADMINISTRAȚIA
*No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3.*

DESPOTIZMUL MASCAT

SLUJBELE
PRINCIPELUI DIMITRIE GHICA

LUPTA

PORUMBELUL FRIPT

DIPLOMATIA AMERICANA

CRONICA TEATRALA

## DESPOTISMUL MASCAT

Parlamentul, neprețuitul parlament ales pe sprînceană, cu grațiosul concurs al administrației, 'și-a luat alaltă-ieri Sâmbăta vacanța obicinuită de sărbătorile Crăciunului și ale anului nou. Acest repaos al legiuitorilor noștri se va prelungi până la 9 Ianuarie inclusiv. Se înțelege de sine că diurnele vor merge, în acest interval, ca la toți funcționarii dependenți de guvern. Din parte-ne, vacanța luată s'ar putea prelungi pentru tot timpul cât ar ținea guvernul d-lui I. Brătianu, fără ca țara, care plătește destul de galant sterpele ședințe ale așa numiților săi representanți, să simță nevoia reînceperii lor.

Căci care este resultatul practic al acestor întruniri? Votarea în bloc a tutulor proiectelor de legi propuse de miniștri. Observațiunile cele mai judițioase ale opoziției, consiliile cele mai înțelepte, ale deputaților sau senatorilor independenți, nu produc cea mai mică impresiune asupra majorității *introuvable*. Pentru dênsa totul se reduce la o curată mecanică de sculare sau ședere, din ridicare a mâinilor sau de ținerea lor sub bănci, după cum propunerea vine din partea guvernului sau din partea unui membru al opoziției. In colo, nimeni nu'și dă osteneala de a'și frământa mintea cu cestiunile ce este chiemat se deslege. nimeni nu cutează să zică *ba*, când unul din miniștri și mai ales Președintele Cabinetului a zis *da*. Acest mutism al majorității discreditează nu numai Camerele actuale, ci însu-și sistemul representativ, căci legislatura de astă-zi este parodia instituțiunilor noastre constituționale și este știut nimic că nu desgustă pe un popor mai mult de cât supunerea la o putere, pe care el o crede ișită din usurpație și nelegalitate.

Am zis că vacanța parlamentului s'ar putea prelungi or cât fără pericul pentru țară, pe cât timp d. I. Brătianu va sta la cârma afacerilor publice. In adever, amêndouê Camerele nu sunt chemate se controleze actele miniștrilor sau să 'și dea părerile lor libere asupra proiectelor de legi ce li se supun, ci pentru ca să acopere cu formele legale toate faptele împlinite sau să dea adesiunea lor necondițională la tot ce li se pune în vedere. Puținii representanți independenți cari 'și permit a înfiera actele guvernului sau a presenta ci observațiunile lor asupra proiectelor de legi aduse în desbatere, nu isbutesc de cât a provoca tumulturi parlamentare, și vocea lor se perde în mijlocul sgomotului asurzitor al majorității colectiviste. Discuțiunea este cu neputință și logica un oaspe nepoftit. In asemenea condițiuni, la ce ne servește sistemul representativ?

In realitate, un singur om domnește în numele tutulor și dinaintea lui se încovoaie toate voințele individuale. El pune cestiunile și le resolvă, el face și desface, el fixează quantumul și scutirile de imposite, el pune și scoate din slujbe, el numește pe deputați și senatori, el încheie convențiuni și alianțe, el declară resboiu și încheie pace, în scurt el cugetă pentru toți. Ceea ce zicea d. D. Sturdza despre sine, este adevărat despre fie-care membru al colectivității, căci fie-care din ei stă atâta într'un loc pe cât îi place d-lui Brătianu. Cu d-sa nu începe discuție, și discursurile, ce pronunță din când în când în corpurile legiuitoare, sunt niște simple ordine pentru vot.

Aceasta este situațiunea în trista ei realitate. Acei ce ne vorbesc încă de sistem constituțional sau de scrupule de legalitate, sub regimul actual, sunt sau de o naivitate copilărească sau de o rea credință ne mai pomenită. Arbitrul unui singur om, iata la ce ne au dus toate declamațiile deșerte ale demagogilor de rêspântii Guvernul personal este astă-zi mai puternic de cât or când, cu singura deosebire că altă dată el era legal și franc, pe când astă-zi este nelegal și mascat cu o constituție sfîșiată, printre spintecăturele careia se vede fața odioasă a despotismului.

Istoria statelor europene ne presintă din când în când tirani analoage cu aceea ce exercită astă-zi d. I. Brătianu; dar acele despotismuri aveau cel puțin un scop înalt, o idee mare de stat, încarnată în niște bărbați a căror inteligență era la înălțimea ambițiunii lor. Ast-fel, în secolul trecut, Petru cel Mare în Rusia și Frideric II în Prusia au absorbit în persoana lor toate puterile publice și au abuzat poate de dînsele, însă în tot d'a-una spre folosul și spre mărirea popoarelor lor. Cel d'întiiu, cu cnutul în mînă, facea pe Moscoviții sei inculți se joace cum le cânta el, dar aceștia erau deprinși din tata în fiu să asculte fără murmur, și purtarea Tarului lor nu deștepta într'ênșii nici un sentiment de indignațiune. Cel de al doilea înregimenta, cu o jumetate de secol în urmă, toata populația sănatoasă din câmpiile Prusiei, ținea pe fie-care țeran 20 de ani într'o disciplina mai rea de cât robia, cu perspectiva unei morți mai mult sau mai puțin sigure.

Regele storcea cei din urmă bani din pungile supușilor sei, ba încă la cazuri de nevoie, fabrica monedă falsă. Dar sub ochii sei neadormiți administrația era onestă, poliția bine făcută, dreptatea împărțită fără părtinire, și anecdota moraruluĭ de la *Sans-Souci* ne dovedește de ajuns încrederea oamenilor celor mai de rînd în tribunalele țerii. Iată pentru ce la spatele acestui despot se afla națiunea întreagă și pentru ce aceasta scuza o parte din violențele guvernului lui.

Tirania d-lui I. Bratianu nu este de cât un șir neîntrerupt de umilințe și perderi în afară, fără nici o compensare în lăuntru. De câte ori d-sa a luat parte la o acțiune internațională, de atâtea ori țara a trebuit se plătească scump temeritatea și lipsa d-sale de înțelepciune. In lăuntru, d-sa a căutat se se înconjoare de o droaie de indivizi nesațioși, în voia cărora a lăsat județele și comunele, și cari, mulțumită impunității ce li se garantează, exercită jafurile cele mai neomenoase. Pe când înprejurul lui Petru cel Mare și al lui Frederic II se grupa floarea societății moscovite și prusiene, un stat major de talente și de dinstincțiuni politice, înprejurul micului nostru tiran se grămădesc o mulțime de oameni fără capătâiu, o parte din osîndiții guvernelor trecute și o seamă de indivizi fără idei sau convingeri politice, a căror țintă este câștigul illicit, a căror capacitate este nulă și a căror maximă de stat este servilismul cel mai abject.

**Lucenzio.**

## DEPESELE „AGENȚIEI HAVAS"

**Londra,** 2 Ianuarie. — Gazeta de St. James crede că Prințul imperial al Germaniei consimte a acorda mâna fiicei sale, principesa Victoria, prințului Alexandru al Bulgariei.

**Sofia,** 2 Ianuarie. — Marele Vizir primește numirea d-lui Grecoff ca al doilea delegat însărcinat a discuta condițiunile de pace cu Serbia.

El vestește în acelaș timp că stăruește pe lângă guvernul regelui Milan ca delegații sêrbi se fia numiți fără întârziere.

**Belgrad,** 2 Ianuarie. — Contrariu clauselor armistițiului, Bulgarii continuă a ocupa Bregovo cu două companii cari au inspectat eri podurile acestui oraș și au facut o recunoaștere de-a lungul Timoklui. Monastirea sêrbeasca din Rzana, în districtul Pirot, a fost cu totul prădată de soldații Bulgari.

**Berlin,** 2 Ianuarie. — Negociările între Germania și Poarta, privitoare la drepturile de importațiune în Turcia, s'au terminat.

Noul tarif va intra în vigoare dupe încheerea tratatului de comerciu, ce Germania și Turcia sunt dispuse a încheia și dupe primirea acestor tarife de catre cele-l'alte puteri semnatoare.

**Postdam,** 2 Ianuarie.—Starea principesei Wilhelm de Prusia s'a îmbunătățit într'un mod simțitor. Frigurile s'au ușurat mult.

**Paris,** 3 Ianuarie.— D. de Freycinet pare dispus a declina învitarea ce ia facut-o președintele Republicei pentru formarea noului cabinet, din causa dificultăților ce întêmpina la împacarea diverselor fracțiuni parlamentare.

**Cair,** 3 Ianuarie. —Știri din Suez spun că a isbucnit de curând o revoltă în Suakim.

S'au batut cu înverșunare prin strade. Cinci Englezi au fost omorîți.

**Berlin,** 3 Ianuarie. — Orașul e pavoasat cu ocasiunea jubileului Impératului, care celebrează a 25-a aniversare de la suirea sa pe tron. O mulțime imensă cutreera stradele, mai cu seama cele ce învecinesc palatul.

Toate ziarele, fără escepțiune publică articole entusiaste, celebrând meritele Imparatului în timp de pace și de resbel.

Solemnitatea oficiala s'a facut cu forme programei.

**Constantinopol,** 3 Ianuarie.—Prințul Alexandru a cerut Porții se esercite o presiune asupra Serbiei, pentru a obține din parte-i numirea negociatorilor însarcinați se vie la Sofia, spre a regula condițiunile de pace, căci dorește se pună capăt, cât se poate de iute, situațiunii actuale, care e foarte costisitoare.

Prințul a informat Poarta între altele ca va alătura un ofițer pe lênga Madjid-Pașa pentru a'l ajuta în negociări.

Poarta a rèspuns la 31 Decembre că ea lucrează la Belgrad conform dorințelor Prințului și că admite alăturarea unui ofițer pe lênga Madjid-Pașa, însa cu un singur vot pentru amêndoi.

Stiri din Andrianopol menționează noui nemulțumiri în armată din causa inactivității prelungite a trupelor. Vre o doua zeci de ofițeri insinuând că ar fi mai bine să trimeața pe soldați sa cultive câmpiile lor, de cât se'i lase cu arma în mână, mai cu seamă în urma secării Tesaurului, ar fi fost trimiși în lanțuri la Constantinopol. Acelaș spirit domnește și în Epir.

Cu toate acestea înarmările și trimiterile de trupe continuă.

Ast-fel sgomotul circulă că Poarta ar avea intențiunea de a emite hârtie monedă.

Se asigură că Poarta e hotarîtă să lucreze într'un mod energic, în cas de vre o agresiune din partea Greciei, fără a ține în seamă opiniunea marilor Puteri.

Contrariu dorințelor Porții, Puterile nu par dispuse să întrunească o conferință în acest moment, ceia ce, explica și confirma plecarea d. de Noailles, care va lua congediu săptămâna viitoare. Comitele Corti numit ambasador al Italiei la Londra se pregătește asemenea de drum.

## SLUJBELE
### PRINCIPELUI DIMITRIE GHICA

Cu ocasia discuțiunei legi în contra cumulului, principele Dimitrie Ghica a spus că d-sa nu ocupă nici o funcțiune și că e numai președinte a câtor-va societăți private care îi costă mai mult de cât îi produce.

De aceia credem interesant a da aci nomenclatura tutulor slujbelor Luminății Sale.

Prințul Dimitrie Ghica este:

Președinte al societății căi ferate Lemberg-Cernovitz-Iasy, cu leafa de 36,000 franci pe an, plus tantieme, plus bilet de liber percurs.

Președinte al Consiliului județean de Ilfov.

Președinte al Consiliului de administrație al creditului funciar rural, de unde primește jeton de presență de 50 franci pe ședință, plus tantieme.

Președinte al consiliului de administrație al liceului Sfintu Gheorghe.

Președinte al Senatului cu 25 franci de ședință plus bilet de liber percurs.

Președinte al societăți Crucea roșie.

Președinte al societăți de asigurare Dacia, cu 40 franci diurnă de ședință, plus tantieme.

Președinte al societăți de reasigurare Dacia-România cu 40 franci diurnă de ședința, plus tantieme.

Președinte al societăți de bine facere Elisabeta.

Președinte al societăți funcționarilor.

Președinte al Consiliului de administrație al societăți de construcțiuni, cu 40 franci de ședință plus tantieme.

Efor al spitalelor, cu 1000 lei pe lună dacă nu ne înșelăm.

Președinte al comitetului de redacție al *Voinței Naționale* Aici credem și noi că nu e plătit... ba chiar că plătește.

## LUPTA

*L'Indé*pendance Roumaine, o[mi]nică, o[ma]re articol de fond [cu] titlul[ui]une: [...]: Este [...] se afirme pe tĕrîmul politic, prin o acțiune comună care să arate că, cu toate divergențele de păreri asupra unei cestiuni incidente ca aceia a alegerilor parțiale, partidele coalizate în contra guvernului, urmează a fi de acord asupra unei cestiuni principale, aceia a luptei în contra regimului care ne cârmuește, prin toate mijloacele de acțiune și de agitație legale, pe cari constituția le lasă cetățenilor pentru a'și manifesta voința în afară de parlament.

Este absolut necesar ca coaliția să dea un semn de viață. Ea are de datorie d'a lucra la lumina zilei și d'a da, diferitelor elemente din care să compune, unitatea de acțiune, un moment compromisă prin neînțelegerea ce s'a ivit relativ la participarea la alegerile parțiale. Inacțiunea e în tot-d'auna vătămătoare partidelor politice, chiar când luptă fiecare în parte, dar pentru partidele cari sunt coalizate în vederea unei rĕsturnări, inacțiunea ar aduce peirea partidelor, căci ea ar dovedi inulitatea și slăbiciunea coaliției; și cetățenii ar fi în drept să zică șefilor opositiei coalizate:

«Voi ne-ați făcut un tablou spăimêntător despre situația țĕrei; voi ne-ați dat de gol toate greșalele guvernanților; voi ne-ați declarat că 'n fața relelor de cari suntem copleșiți lăsați la o parte neînțelegerile pentru a vĕ uni contra vrăjmașului comun; voi v'ați legat a lupta prin toate mijloacele legale pentru rĕsturnarea regimului nefast care ne doboară; voi v'ați dat cuvêntul hotărît în fața țarei d'a nu vĕ despărți înainte d'a vĕ atinge țelul. Ce faceți pentru a vĕ ține de fagăduelĭ?»

Cei ce au iscălit programul coaliției voesc să li se facă ast-fel de imputări grave? Nu! Nu pot să cred! Nu pot să'mi închipui că niște oameni de valoarea lor să se fi hotărît a se coalisa și a iscăli o programa pe care țara și străinătatea au citit'o, pentru ca la urmă să stea cu brațele încrucișate și să ajungă astfel a se divide.

Abținerea a fost o greșală, inacțiunea ar fi o crimă a cărei pedeapsă, dreaptă și neapărată, ar fi perpetuarea regimului colectivist.

## STIRILE ZILEI

Comisiunea de esecuțiune a palatului Ateneului romîn a ținut eri prima sa întrunire. După ce a examinat cu atențiune planurile acestui edificiu, ea a numit o comisiune tecnică, compusă de 5 architecți, pentru a studia planurile în tote amĕruntu-rile lor, a face un devis cât mai precis și a prepara caetul de însărcinări.

* * *

Sâmbătă seara a fost la d. Maiorescu întrunirea societății literare «Junimea».

S'au citit două nuvele de d-nii N. Ganea și Duiliu Zamfirescu. D. I. Negruzzi a citit mai multe poesii.

Printre persoanele cari au luat parte la această întrunire era și d. G. Gr. Cantacuzène.

* * *

Alegerea d-lui general Haralambie în colegiul al 2-lea de Dolj, pare sigură.

* * *

Trupa studenților spanioli a sosit în Iași, unde va începe o serie de representațiuni în sala teatrului.

* * *

*Luptătorul* spune că d. E Stătescu, ministru al justiției, în urma staruințelor d-lui Tache Anastasiu, și spre a împăca cerințele unor avocați, a hotărît să ceară prin Cameră strămutarea curței de apel de la Focșani, la Galați.

* * *

Domnișoara Irina Vlădoianu artista română a fost admisă la opera comică din Paris unde va debuta în curând sub numele de Irena Belfior.

* * *

*Democratul* spune că s'a petrecut mai alalta-eri în sala primăriei Ploești, un scandal care a atras atențiunea mulțimei ce era prezentă. Iată cazul:

S'a făcut licitare pentru cumpărarea unui număr oare-care de stânjeni de

www.dacoromanica.ro

lemne care să corespundă cu cifra de 1,500 lei, spre a se împărți de Crăciun la familii sărace.

Adjudecarea a rămas asupra d-lui Costache Tocescu, cu cel din urmă preț de 34 lei stânjenul, cel care a și depus cuvenita garanție: dar în urmă, când a fost la predare, cei însărcinați în comisiune cu primirea și distribuirea lemnelor, și anume: d-nii Pribegeanu ajutor, Răiciulescu și Albulescu consilieri, n'au respectat legalitatea licitației, ci au făcut cum au voit, luând de la d. Tocescu numai 20 stânjeni lemne, iar cea mai mare parte de la niște rude ale unuia din consilieri, care nici nu s'au presentat la licitație. De aci s'a dat motiv neplăcut d-lui Tocescu ca să critice—în supărarea sa—foarte aspru fapta necalificabilă a comisiunei, în fața mulțimei din sală.

Cercetând și despre modul distribuirei lemnelor, ne-am informat că cele mai multe căruțe au luat drumul pe strada și piața Colonilor-bulgari, cum și în Tabaci, unde au rude și cunoștințele lor doui membri din comisiune, și, în fine, că lista ce a venit de la familia d-lui primar, iarăși a avut trecere; iar cele mai multe femei sărace au rămas nempărtășite, spuindu-li-se că nu mai sunt lemne.

* * *

În județul Prahova s'au ivit numeroase casuri de vărsat și pojar printre copii.

* * *

În budgetul ministerului de finance s'a suprimat, cu începere de la 1 Aprilie 9 funcțiuni de inspectori financiari.

* * *

Trupa franceză care a jucat în sala Bosel, părăsește orașul mâine de dimineață spre a merge la Galați și Brăila.

* * *

S'a interzis intrarea în Austro-Ungaria a ziarelor l'*Indépendance roumaine*, *Democratul*, *Drepturile omului*, *si Revista societății Tinerimea Română*.

Până acum 38 de ziare române sunt lovite cu această interdicțiune.

* * *

Ieri micii copilași din grădina de copii de la sf. Ecaterina au serbat pe Moș Ajun cu steaua cu Vicleim. Într'o cameră era o mică expositiune de lucrările copiilor precum tăvițe, calendare și altele făcute ca să le dea și dânșii părinților ca daruri de Crăciun.

Serbarea era presidată de d. D. Cariadi, președintele societății, publicul venit, era foarte numeros. Afară de părinți, erau multe persoane de distincțiune precum: D-nii P. Casoti, dr. Chabudianu, Elie Bosianu, Alex. Pencovici, și mai multe doamne din societate. Mare bucurie a pricinuit împărțit de copilași, jucăriile ce li s'au persoane generoase.

* * *

D. C. Costa-Foru, unul dintre subscriitorii primului articol publicat la inaugurațiunea ziarului nostru, și care a bine-voit până azi a colabora din când în când la redacția noastră, ne face cunoscut că, din motive personale, se vede nevoit a se retrage de la redacția ziarului încetând orice colaborațiune.

## DECRETE

Comuna urbană Călărași este autorisată a contracta un împrumut de 100,000 lei cu procente de 5 o/o plătibil prin amortismente timp de 25 ani.

— D. Petru Ghibănescu, este numit în funcțiunea de supt-prefect la plasa Crasna din județul Fălciu, în locul d-lui Gavril Brădeanu, demisionat.

— D. G. I. Georgescu, actual supt-prefect la plasa Argesul din județul Arges, e permutat în aceiași calitate la plășile întrunite Riurile-Argesel din județul Muscel, în locul d-lui Const. Teodoreanu, care va trece în locul ocupat de d. G. I. Georgescu.

— Prin decretul regal cu No. 2,935 din 16 Decembre 1885, dupe propunerea făcută prin raport de același d. ministru, d. căpitan în retragere Mihail Dimitrescu este numit în postul vacant de oficiant sanitar la portul Sulina.

— Prin decretul regal cu No. 2,904 din 14 Decembre 1885, dupe propunerea făcută prin raport de același d. ministru, d. Grigore Dumirescu, vechiu funcționar, să numește în postul de infendent la ospiciul de infirmi de la monastirea Brâncoveni din județul Romanați.

— Se autorisă consiliul județului Olt a contracta de la casa de depuneri și consemnațiuni un împrumut de lei 150,000, plătibil prin anuități în timp de 25 ani și cu procente de 5 o/o pe an. Anuitatea de plătit se va înscrie ca cheltuială obligatorie în budgetul anual al județului.

— Consiliul județului Fălciu este autorizat a contracta de la casa de depuneri și consemnațiuni un împrumut de lei 100,000 cu destinațiune ca din această sumă lei 91,000 să se întrebuințeze în construirea a trei pavilioane pentru regimentul de dorobanți dupe planurile tipe; iar lei 9,000 în construirea a șase magazii pe la companiele dorobanților de la plăși, pentru conservarea muniținnilor.

— Prin decisiunea d-lui ministru de finance din 17 Decembre 1885, s'au confirmat, în posturile mai jos arătate persoanele numite de regia tutunurilor dupe cum urmează:

D. Vasile Dimitrescu, revizor pentru tutunuri în județul Ilfov.

D. D. A. Dimitrescu, revizor pentru paza fruntarielor în județul Tulcea.

D. Haralambie Borcea, revizor pentru paza fruntarielor în județul Botoșani.

D. Ion Bucșenescu, revizor pentru tutunuri în județul Suceava.

D. Ghiță Opran, revizor pentru tutunuri în județul Ialomița.

D. Alexandru Ilotnog, agent în județul Vasluiu.

D. George Mavromati, agent în județul Putna.

D. G. Paraschivescu, agent de cultură în județul Ilfov.

## CRONICA

### Porumbelul fript

Că cei din opositie și cu cei de la guvern nu trăesc bine împreună, asta e lucru cunoscut și vechiu ca pălăria cenușie a lui beizadea Mitică.

Dar țară unde jurnaliștii de păreri diferite, să se iubească mai puțin între dânșii de cât în țara noastră, nu crez să se mai găsească pe pământ.

Uitați-vă, chiar noi aștia de la *Epoca*, nu-știu ce ne-a căsunat pe *sermanii băeți cu Steaua*, adică cu «l'Etoile Roumaine»!

Dacă spre pildă, gazeta în chestiune publică vre-o depeșe confidențială adresată numai Ministrului de Externe, noi—hop—ne apucăm să scrim că de sigur unul din redactorii acestei foi, face de jurnă la ușa Ministrului.

Dacă ne încunoștiințăză din vreme, ce feluri de bucate are să fie la prânzul dat de cutare Escelența, noi—hop—susținem că neapărat unul din redactori are ceasuri de lucru în bucătăria Escelenței despre care a fost vorba!

În sfârșit, nu este zi de la Dumnezeu în care să nu ne légăm de dinșii spre a le dovedi că nu știu de cât cea ce li se spune sau ce pîngeluesc, și că nu publică de cât ce li se poruncește.

Multă vreme am crezut și eu că ast-fel merg lucrurile, până când mai deună zi, am avut fericirea să fac cunoștința unui colaborator al *Stelei* care 'mi-a spus cum este organisat serviciul de informațiuni al acestui ziar, sau mai bine zis cum era organisat până acum, căci astă-zi iar s'a modificat.

Serviciul de informațiuni al *Stelei* era organisat întocmai ca la Paris.

Unul din redactorii care nu isbutise nici o dată să îmblânzească «porumbițele», luase de timpuriu însărcinarea de a învăța pe porumbiei-călători să facă serviciul de reportaj între redacția din strada Vămei și diferitele autorități din țara.

La Justiție, la Externe, la Interne, la poște, la drumurile de fer, pretutindeni în sfârșit de unde se putea afla câte-ceva, era un porumbel, ba chiar mai mulți porumbiei care plecau la fie-care sfert de ceas cu depeșa în cioc, precum umblă toate ziua Cupidon—Vulturescu cu surîsul pe guriță.

«L'Etoile Roumaine», introducea în țara noastră un sistem de corespondență aeriană care exista de mult la Paris, și noi o învinovățeam pe nedrept că este amoresată la mahala cu întregul Minister!

Au mers lucrurile struna vre-o șease luni și mai bine; rubrica informațiunelor era plină burduf — dacă nu în calitate, cel puțin în cantitate! Ai fi crezut ca e burta d-nului Radu Mihaiu, dupe ce a intrat la Prefectura poliției!

De o dată, rubrica depre care este vorba, începu să slăbească, să slăbească, până când ajunse țîr, ca subscrisul.

Ce se întâmplase?

Venise ziua încheerei socotelilor. Unicul abonat al ziarului murise asfixiat, citind o cronică iscălită Djinn și Ministerul spre a echilibra budgetul Statului, cu toate că avea un escedent fenomenal fusese nevoit să tréca cu buretele peste subvenția dată ziarului «l'Etoile Roumaine».

Consiliul de Ministrii luase otărîrea se înlocuiască acest ziar printr'un profesor de scrimă care să nu se obosească, și să predea lecții redacțiunei *Voinței Naționale*.

Toate bune; dar în casieria *Stelei*, parale benghiu! te-ai fi crezut în pungă la mine!

O zi, două, trei, Directorul ziarului luptă din rășputeri, cu toate că nu erea om obicnuit să lupte. Își strânse catarama la spate, și serviciul cu porumbiei—călători mergea regulat.

Într'o séră însă, redacția întrégă lihnită de atâtea sacrificiuri făcute pentru marele partid și ne mai având în contro puse pe toți reporterii să la frigare și'i mânca fripți.

De atunci, rubrica informațiunelor de la *Stea* a rămas pustie, părăsită ca bogatul sărăcit.

Cine a suferit mai mult din acésta eroică otărîre a fost *obositul* tânăr director al *Stelei*. De atunci d-nu Al. Djuvara s'a metamorfosat, dacă nu la fisic, cel puțin la moral, în adevărat *porumbiel fript*.

**Max.**

## PARTEA ESTERIOARA

**Germania**. La 21 Decembre s'a împlinit 25 de ani de când domnește Împăratul Wilhelm ca rege al Prusiei. Jubileul s'a serbat însă numai ieri, din causă că Împăratul n'a voit să petreacă în veselie ziua de 21 Decembre, care este tot o-dată ziua morței fratelui său Frideric Wilhelm IV. Întreaga presă germană salută cu entusiasm mărețul zi și înșiră evenimentele mai importante ce s'au petrecut de la suirea lui Wilhelm pe tronul Prusiei.

Pe lângă tema jubileului, cestiunea monopolului spirtoaselor continuă a preocupa presa germană. Printre mijloacele, cu care guvernul german voiește să câștige opiniunea publică, figurează și promisiunea cum că toți cei loviți în interesele lor vor fi pe deplin despăgubiți. În ce privește cestiunea d'a se ști dacă proiectul va fi sau nu primit de către Reichstag, părerile sunt deosebite. Se asigură că nici conservatorii nu sunt toți entusiasmați pentru acest plan.

**Engltera**. Cestiunea irlandesă n'a încetat d'a fi tema de predilecție a ziarelor engleze. Din tot ce s'a scris însă reiese că până acum nici una dintre marile partide nu a luat încă o atitudine pronunțată față cu cestiunea irlandesă. Dintre multele scrisori ce publică *Times* în aceasta privință, merită a fi relevată scrisoarea lui Carl Cowper, care a fost sub Gladstone vice-rege al Irlandei. Cowper afirmă că în toată agitația nu este nici de cum vorba despre *Home-Rule*, ci despre plata arenzei; nu este prin urmare o cestiune politică ci o cestiune agrară. Irlanda se găsește în ajunul unei greve contra plățeî arenzilor, care va fi mult mai teribilă de cum a fost vre o-dată.

**Turcia.**—Poarta a hotărît de la 16 l. c. să observe și mai departe o atitudine defensivă și să nu dea Greciei nici un prilej pentru o acțiune agresivă, în același timp însă să atragă și atențiunea Europei asupra înarmărilor Greciei. Tot cu ocasiunea aceea, Poarta a mai hotărît să trimită 10,000 de soldați de-a lungul granițeî Muntenegrului.

Din incidentul anexărei Massauahului de către Italia, Poarta a adresat la 14 Decembre o notă-protest către puteri. Nota relevează că Italia, cu toată declarația ei, că va lăsa cestiunea principală în suspensie, a anexat Massauahul și prin urmare declarația ei este în contradicție cu realitatea, ceea-ce însemnează o violare a tratatelor și o atingere la integritatea Turciei. Din care causă Poarta protestează și invită pe puteri să pună influența lor la Roma ca să se redea Massauahul celui în drept.

**Spania**. Ministrul comerciului, Moret, a cerut de la cameră autorisația d'a prelungi convențiile comerciale în ființă.

Romero-Robledo, care a renunțat de a mai face în parlament o declarație contra lui Canovas del Castillo, are de gând să convoace un meeting, unde va combate direcția politică a d-lui Canovas.

**Grecia.**—Săptămâna trecută, consiliul de ministrii a ținut în fie-care zi ședință, ocupându-se esclusiv cu cestiunea înarmăreî. Înarmările, de altmintrelea, continuă atât pe uscat cât și pe mare și în deosebi, acum să dă mai multă atențiune întăriturilor de la țărmul mărei.—Știrile sosite din Arta, constată ca la trupele de acolo, carî au să sufere foarte mult din causa frigurilor, s'a ivit și vărsatul în mod epidemic. Cinci la sută dintre soldați sunt bolnavi. Guvernul a dislocat imediat câte-va batalioane în localități mai sănătoase și a sporit în mod considerabil personalul sanitar.

**Rusia**. *Novoie Vremia* zice că în cas când unirea ambelor Bulgarii nu ar da naștere la noui complicații, Rusia, probabil, va da consimțimêntul său la schimbarea stăreî actuale din Rumelia orientală. Numitul ziar crede însă că cu ocaziunea discutareî acesteî cestiuni de către puteri, Rusia cu anevoie va lua asupra'și rolul conducator.

*Grașdanin* află că știrile privitoare la sosirea principelui Alexandru la Petersburg sunt cel puțin premature. De aci însă nu urmează că Rusia se va opune unei soluțiuni favorabile Bulgarilor în ce privește cestiunea rumeliotă.

Sgomotele răspândite despre retragerea ministrului de finance Bunge sunt cu totul neîntemeiate.

## CRONICA PARLAMENTARA

*Ședința de Sâmbătă 21 Decembre.*

Mare veselie printre d-nii deputați, căci vacanța bate la ușă; pentru acea sunt foarte nervoși.

Fel de fel de comunicări, interpelări și cestiuni personale. D-lui ministru al instrucție nu i se adresează mai puțin de trei interpelări.

La ordinea zileî este creditul de 2 milioane cerut de guvern pentru construirea palatului de justiție.

*D-nu Ion Agarici* cere amânarea până după votarea bugetului, pentru a se vedea dacă se pot da acele parale.

*D. Ministru al justiției* combate amânarea, dar nu bine voiește să răspunză la argumentul financiar al d-lui Agarici.

Amânarea se respinge, fără îndoială.

*D. N. Ionescu* are cuvêntul în fond.

Vai de d. Brătianu Ion, că rău l'a frecat, dar l'a frecat așa de frumos în cât 'l-a plăcut și dumnealui—vorbă să fie—și l'a desperat până când l'a silit să ceară cuvêntul în cestiune personală.

Oratorul combate legea «adică cere să se amâne fiind-că nu este acuma momentul să se cheltuească milioanele pe lucruri carî nu sunt absolut indispen-

---

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

2

## CRONICA TEATRALA

Sâmbătă s'a representat pentru prima-dată «*Marțial*» noua dramă în trei acte și în versuri de d-nul *V. A. Urechiă*.

Mai nainte d'a spune ceva despre dramă, pe care bine nu o putem cunoaște încă, o mică observație la adresa publicului nu strică.

Lumea, la noi, pronunțând de la francezi cuvêntul de *premieră*, a luat (ca în tot-d'auna) numai sunetul dar nu și obiceiurile carî sunt legate de acest cuvênt. În Paris, când un teatru representă pentru prima-oară o piesă, este sigur că lumea i-se îmbulzește la intrare, și la ridicarea cortineî stalurile și lojele gem de mulțimea curioasă, tăcută, a căruia privire așteaptă să judece, să condamne sau să achite în aplause pe autorul care 'i a ațițat curiositatea unei *premiere*. Ast-fel la o piesă nouă publicul alérgă, rînd pe rînd, numai câte-va seri dacă nu i-a plăcut, sau de sute de ori dacă autorul și-a brodit pera ca să poată plăcea.

Dar în sfîrșit lumea și gazetele nu condamnă o piesă mai nainte d'a o vedea. Nu se pomenește acolo indiferența care ne caracterizăză pe noi bucureștenii. Ni se pare, sau cel puțin ne place nouă a ne măguli, că viața noastră s'aduce mult cu viața parisienilor. București este un mic Paris. O fi! dar prea e mic, prea e murdar, prea e fără nici un Dumnezeu architectura sa înzorzonată cu toate invențiile grosolane din Buda-Pesta; și mai presus de or-ce, capitala noastră prea e bătrînă, prea e indiferentă.

Să maimuțesc modele cele mici, de bulevarde, car nici de cum cele înalte și alese. Adesea, în aceasta privință, capitala noastră face tocmai ca țiganul care și-a pus fesul roșu în cap, și singur și-a zis: «bre! ditaî turcul! ce mai turc!»

Ceea-ce să întîmpla cu toate să întîmplă și cu teatrul. Ne grăbim d'a zice «astă-seară este o *premieră*»— «Ai fost la *premieră*?»— «Așteptam cu nerăbdare *premiera*.»

Ai socoti după vorbă că la prima representație a unei piese noui n'ai să ai unde să te învêrtești de mulțime. Ba, dacă ești și ceva cam naiv, a-alergi într'un suflet la casa teatruluî d'a cumpara un stal, de frică d'a nu rămânea pe din afară: și în realitate te trezești că biletele sunt maldăr neîncepute, neatinse.

Cu «*Martial*» al d-lui Urechiă tocmai așa s'a petrecut lucrul. S'a representat pentru prima oară Sîmbătă seara și nu erau nici jumătate locurile ocupate. Este o nedreptate pe care publicul i-a făcu[illegible] nainte d'a să a[illegible]ublic, trebuia [illegible]ece, s'o [illegible]e la o l.o

Socotim că partea cea culta a publicului nostru va eși din acest sistem de indiferență apriori, față cu lucrările de arta. Alt-fel ar fi și trist.

*

Drama d lui Urechiă am auzit'o, de vr'o două luni, citită de către autor în salonul d-lui Tache Ionescu. Dar, de și am ascultat'o cu toată atenția cuvenita, e de mult d'atunci,—apoi modificările însemnate și jocul artiștilor carî nu'și cunoștia îndestul rolul, carî înghițiau, în majoritatea lor, versurile dramei,—toate acestea mă împedică d'a mă pronunța asupra lui «Marțial.»

În treacăt voiu spune aci câte-va impresii sincere de și nesigure.

«Marțial» el, ca om și scriitor, ni s'a părut destul de bine zugrăvit. Muncit de sărăcie, vîndu și versurile p'o sporțulă cu d'ale gurei, revoltat contre[illegible] soartei, iubind gloria, luptând cu greu între glorie și dragoste, rău[illegible]acios, rău și în aceeași vreme om de inimă, destul de slab ca să se [illegible]nduplece d'o masă bogată și destul [illegible]e curajios ca să'și bată joc de fem[illegible]eile corupte, de oamenii vînduți și [illegible] de capetele goale. Fără îndoială c[illegible] d. Urechiă a isbutit să facă din M[illegible]rțial un tip viu, care nu știu ce mai [illegible] trebue ca să fie, carne și oase, o fi[illegible]ță întreagă. D-sa s'a încercat să nu surprinză pe eroul său într'un moment într'o situație unică de suflet, ci să'l pue pe scenă.

Cu calitățile și defectele unuî roman din epoca de decadență a Imperiului. Ce e drept însă d-sa a cam ținut ceva parte omului care a isbit pe cei mici și n'a găsit îndestule laude pentru secătura de Domițian.

Cele l'alte persoane afară de acel grec, șiret dar nu îndestul de veninos cu adevêratul tip din vremea lui Domițian, sunt fără nici-o importanță.

Ca dramă, ca și Blandusia și Ovidiu ale d-lui Alexandri, nu are acțiune. Marțial iubește dar nu prea știe dacă trebue să se plece gloriei [illegible] uragostei, e acusat pe ascuns [illegible] către Domițian de niște satire fa[illegible]bricate de alții, e salvat tot pe asc[illegible]uns de o femee, și nimic mai mult. Autorul însăși trebue să recunoască că numai cu atâta e prea puțin [illegible] pentru o dramă în trei acte.

Ca coloare locală are mult din acele timpuri pe care vroește d. Urechia să le pue pe scenă. Piesele d-lui Alexandri erau mai sărace în impresii istorice, în schimb însă versurile poetului de la Mircești de și goale sunt mult mai frumoase, mai lustruite, mai ritmate, mai versuri în sfîrșit de cât ale d-lui Urechiă.

Ar fi fost cu mult mai bine ca d. Urechiă să'și fi lucrat piesa în prosă.

Dacă versurile curg pe același măsură învechită, dacă ele să înnoadă cu aceleași rime para-usate, nu mai pot lupta cu buna și energica prosa de care limba românească e capabilă.

Când vom avea piesa și vom vedea-o representată de mai multe-ori, vom cerca o analisă amănunțită a ei. Pentru azi, și în bine și în rău, ne-ar fi prea nesigur ca să mai vorbim.

Ceea-ce, în tot-d'auna, te face să înțelegi defectele și calitățile unei piese, este de sigur jocul actorilor. Când versurile din Marțial ar fi fost spuse omenește, așa că fie-ce român să le înțeleagă, am fi prins de veste cu siguranță de părțile frumoase ca și de cele urîte ale dramei. Dar dacă sufleurul și actorul vorbesc d'o potrivă de tare, dacă versurile sunt ciontite căci cel ce joacă nu e [illegible] pe rol, și dacă pe scenă [illegible] să pronunță românește cum nu ți-a dat de ochi așa românească, nu mai înțelegi nimic, nu știi ce să zici, și or-ce ai sci ești cu frica în sîn ca nu cum-va să te înșelat.

D-n Vermont a jertfit una din cele mai frumoase părți ale piesei, atunci când îndeamnă pe «Marțial» să părăsească societate ca a Romei și să 'și peardă de urmă amândoi, în mijlocul naturei, la Bilbili.

A spus versuri pe carî cu desăvêrșire nu le am înțeles, și de alt-fel aud destul de bine.

Ce diferență însă când un alt pasaj frumos cade pe mâna d-lui Gr. Manolescu! Monologul în care el, poetul, să crede mai mare de cât Cesare, a fost spus cu o revoltă și o claritate minunat de mari.

Dar n'aș fi vroit să vorbesc de jocul artiștilor. E ra prima representație. Poate că vor fi mai bine. N'or fi fost destul de preparați. Vom vedea.

D'o cam-dată nu știm ce să zicem cu siguranță, nici despre piesă, nici despre artiști.

De va fi o rușine să mărturisești adevărul .... am păcătuit.

**Fra Barbaro**

www.dacoromanica.ro

sabile. Apoĭ, urmează d-sa alte țări, precum este Elveția, a făcut un palat de justiție la Lausanne, care a costat numai 1,200,000, dar ce palat!

Par'că îl văd de aci, zice d. Ionescu, înconjurat de vii și alte plantații, cu privirea larga deschisă spre munți, la trei pași de lacul de Geneva, la doĭ pași de drumul de fier, la un pas și jumătate de piața: regret că n'am aci fotografia lui pentru ca s'o vedeți și D-v.

*D. Ministru Stătescu.* L'am văzut deja.

*D. Ionescu.* Când, mă rog?

*D. Stătescu.* Acum un an.

*D. Ionescu.* Apoĭ atunci nu erea gata.

(Un tunet de rîsete și de aplauze izbucnește, iar bietul d-nu Stătescu se rezămă de banca sa rîzînd verde).

In scurt d. N. Ionesc cere amânarea legeĭ.

D. *Prim-ministru* cere camereĭ ca să suspende votarea acestui proiect de lege și sĕ ia în desbatere legea pentru reorganisarea școaleĭ de poduri și șosele.

Zis făcut, și aceasta lege se votează fără discuție.

Se reîncepe discuția creditului de 2 milioane, și după o apărare făcută de către d. C. Stoicescu, raportorul, legeĭ sĕ ia în considerare cu **75** bile albe contra **40** negre.

Iarăși silueta celor *patru-zecĭ*.

In contra art. I. vorbește d. *G. Paladi*, care susține că planurile architectului frances Ballue, n'au fost aprobate de consiliul tecnic; prin urmare creditul nu poate fi acordat.

D. *Eug. Stătescu* făgăduește camereĭ că va trimite planul la consiliu și cere să aibă încredere în d-sa.

In urma unor argumente atât de puternice, adunarea votează art I.

Legea în total se primește cu **69** bile albe contra **30** negre.

Momentul cel fericit sosește în fine. D. Președinte, cu glasul sĕŭ îndestul de cunoscut, vestește că vacanța începe din acea seară și că ședință publică va fi tocmaĭ la 9 Ianuarie 1886.

*Vocĭ.* La 10! la!

D. *Președinte.* La 9 Ianuarie ședință publică.

In fața uneĭ asemenea încăpățânărĭ, ce maĭ ierea de făcut? Supunere și iarăși supunere.

Vrând ne vrând dar, *Penelul* se va odihni 18 zile, nicĭ maĭ mult nicĭ maĭ puțin.

Cu respect național

**Penel.**

NB. Știți cine ierea maĭ vesel dintre deputați? Cum nu știți?.... Obositul domnul Dîuvara, fiind că a venit vremea *Steleĭ*.

Par'că'l aud de aci strigând: Cine Primește steaoa frumoasă și luminoasă!

## DIPLOMATIA AMERICANA

La începutul anului ce expira, diplomația Statelor-unite ale Americeĭ de Nord, a avut a susține o campanie înverșunată contra principiului de «*persona grata*» ce a format pururea temelia bătrâneĭ diplomații europene întru ceea ce privește acreditarea representanților diplomatici aĭ tutulor statelor.

Această campanie a diplomațieĭ americane e cunoscută sub numele de «*afacerea Keley*» care fusese numit succesiv ambasador al mareĭ Republicĭ Americane la Roma și la Viena, dar care a fost împiedecat a'și exercita funcțiunea, din causă că i se opunea de guvernele respective cestiunea de *persona grata*!....

*Domnul Cleveland*, președintele mareĭ Republicĭ americane, rĕspunzând adresei Senatului din *Wașington*, a comunicat Camereĭ Deputaților corespondența diplomatică în *cestiunea Keley*, din care, pentru edificarea lectorilor noștrii, estragem următoarele întâmplări:

Corespondența aceasta începe prin espunerea conflictului italian. Guvernul din Roma a refusat d'a priimi acreditarea d-luĭ Keley, ca ambasador, pentru că acesta publicase în anul 1871 în ziarul «*New-York-Herald*» un articol în care critica ocupareaRomeĭ de regele Italieĭ, și'și esprima părerea de rĕŭ pentru pierderea puterеĭ timporale a Papeĭ, din punctul de vedere al intereselor catolice. Dupe un îndelungat schimb de depeși între Ministrul-reședinte al Italieĭ, Baronu Fava și secretarul de stat al Republicеĭ d-nu Bayord, acesta putu comunica representantelui Italieĭ la 30 Aprilie a. c., că d-nu Keley a încunoștiințat pe Președintele Republicеĭ, că urmează a avea aceleași vederĭ în privința guvernului italian, pe carĭ le esprimase cu 14 anĭ maĭ 'nainte, și că, în asemenea [illegible] nu crede a putea fi folositor țăreĭ sale în Italia, pentru care declină numirea sa de ambasador la Roma.

Cu mult maĭ grav a fost conflictul diplomatic cu Austria, pentru numirea aceluiași d. Keley ca ambasador la Viena, după cum reese din următoarele acte:

La 4 Maiŭ a. c. d. Bayard, făcu cunoscut Baronului Schœffer, trimisul Austrieĭ la Vașington, că președintele Republicеĭ numise pe d. Keley, urmaș al d-luĭ Francis, la ambasada Uniuneĭ din Viena. La 9 Maiŭ, Baronul Schœffer comunică d-luĭ Bayard în traducere, notta comitetului Kalnochy dată din Viena la 8 Maiŭ, care suna, că numirea d-luĭ Keley, va întîmpina aceleași objecțiuni la Viena, ce s'aŭ ridicat la Roma, pentru care Boronul Schœffer este rugat, a atrage, în chipul cel maĭ prietinesc, băgarea de seamă a guvernului Uniuneĭ, asupra obiceiului diplomatic în vigoare, d'a se asigura, maĭ înainte de numire, de aprobrea curțeĭ, pe lânga care este a se acredita diplomat. Apoĭ, *situațiunea unuĭ ambasador strein, căsătorit civil cu o Evreică, ar fi neputincioasă în Viena, ba chiar nesuferită*....

Intr'un comunicat cu data de 18 Maĭ, d-nu Bayard face cunoscut Baronului Schœffer, că d. Keley, întreprinsese deja călătoria sa în Europa la 7 Maĭ și că astfel, n'a putut lua cunoștință de conținutul noteĭ comitetului Kalnoky. Secretarul de stat al Uniuneĭ continuă apoĭ ast-fel în nota sa: Cestiunea ridicată de guvernul vostru, învoalvă principiĭ de cea maĭ mare importanță în sine, potrivinduse pe cât cunoaștem noĭ, cu totul ciudat timpuluĭ nou și relațiunilor uneĭ națiuni amice. După ce a fost supusă împrejurarea președintelui, am fost însărcinat a încunoștiința prin d-v. guvernul vostru, că motivul, pentru care guvernul vostru ar suspenda ceremonialul cuviințelor datorite unuĭ ambasador al Statelor-Unite, punênd în cestiune credința religiosă ce ar avea soția ambasadoreluĭ, saŭ c'ar aparține cutăreĭ secte religioase, *nu se poate lua în considerațiune de puterea-executivă a poporuluĭ american, ci urmează a se respinge în chipul cel maĭ hotărîtor*!....

Legea supremă a țăreĭ proclamă deslușit, că nicĭ un fucționar al Statelor-Unite sĕ nu fie supus uneĭ cercetarĭ asupra credințelor sale religioase și maĭ departe, că congresul nu poate alcătui v'o lege, în privința introducereĭ uneĭ religiuni.

*Guvernul Uniuneĭ e un guvern al Legeĭ, și orĭ ce act al sĕŭ trebue sĕ se sprijiniască pe un temeĭ legal.*

Nu stă în puterea președinteluĭ, nicĭ a Congresului, nicĭ a verĭ-unuĭ Tribunal în Statele-Unite, a face cercetărĭ asupra credințelor religioase ale vreunuĭ funcționar, *și idea, d'a permite aceasta unuĭ guvernstrain, e cu atât maĭ puțin admisibilă.*

A suferi o încălcare asupra acestuĭ principiŭ fundamental, ar însemna a priva de drepturile lor pe cetățenii noștrĭ pentru credințele lor religioase... Orĭ ce încercare, d'a atinge un drept atât de sfînt, trebue respinsă cu hotărîre, și avem convingerea, că compatrioții noștrii, cugetând la suferințele și jertfele ce aŭ adus pentru realizarea acestuĭ principiŭ, nu vor suferi nicĭ o dată, sĕ fie atins sub nicĭ un cuvênt. In unire cu această lege fundamentală, stă aproape tot atât de puternic legea nescrisă a societățeĭ americane, care octroiește îngrijirĭ gingașe femeilor în Statele-Unite și comanda, în întru ca și în afară, respect, pentru mume, soții și fiice, în Republică. Casul, ce ne preocupă, este al unuĭ ambasador al Statelor-Unite, ce a fost în postul sĕŭ, fără prealabila întrebare și a cărui trimitere află opunere din partea agentului guvernului în cestiune, nu maĭ pe motivul, că soția numitului are o credință a multor dintre ceĭ maĭ respectabilĭ și însemnați cetățenĭ aĭ Statelor-Unite.

Președintele Republicеĭ nu crede, că o doctrină și un obiceiŭ, care dă în cap atât de puternic libertățeĭ conștiințeĭ, sĕ lipsească într'atât Catolicitățeĭ, în cât sĕ se opue astfel spiritului secolului în care trăim, sĕ poată fi recunoscute un moment măcar de lumea civilisată, și sĕ stăpânească relațiunile diplomatice. Suntem convinși, că o asemenea considerațiune, nu va fi nicĭ o dată suferită de poporul Statelor-Unite, cum și de orĭ-ce guvern, care represintă țara. Pentru aceste considerațiuni d. Bayard, roagă guvernul Austrieĭ, a lua din noŭ în examinare, motivele opuneреĭ sale contra numireĭ d-luĭ Keley.

Baronul Schœffer rĕspunse la 19 Maĭ, că nu se simte împuternicit, a discuta asupra argumentelor d-luĭ Bayard și că a raportat despre aceasta guvernuluĭ sĕŭ; repetă însă stăruitoarea sa încunoștiințare, ca d-nu Keley sĕ nu călătorească la Viena, până ce primirea sa nu va fi asigurată de consimțimêntul guvernuluĭ austriac.

D-nu Bayard, ziua următoare, adresă Baronului Schœffer, o altă notă, în care spune, c'a observat maĭ în urmă, că în nota comitetuluĭ Kalnoky de la 8 Maĭ se ridică și un al doilea punct, acela adică, al obștesculuĭ obiceiu diplomatic, numit *persona grata*, după care maĭ înainte de numirea unuĭ ambasador, urmézá a se întreba guveruul pe lângă care 'l este acreditat, *dacă 'i ar fi plăcută* aceasta numire. Secretarul de Stat al Uniuneĭ, declară, c'a resfoit analele guvernului Statelor-Unite, și că n'a găsit nicăeri ceva, care sĕ'i arate că guvernul Uniuneĭ ar fi făcut v'o dată o asemenea întrebare verĭ-unuĭ guvern străin, maĭ înainte d'a numi un ambasador.

Un asemenea obiceiŭ, poate sĕ existe în statele europene, *sunt însĕ motive temeînice pentru care nu există în statele Unite și nu va putea exista nicĭ o dată.* După ce desfășoară pe larg și această theză, ministrul american, sfîrșește cu observarea, că a anunțat, pe cât de curênd a fost cu putință, numirea luĭ Keley, și 'și exprima speranța, că Impĕratul Austrieĭ nu va respinge pe d. Keley, pentru ca n'a fost încunoștiințat maĭ înainte de numirea sa.

La 17 Iunie, d. Francis ambasadoru american din Viena, informează pe secretarul de stat, că a fost încunoștiințat de șeful de secțiune al ministeruluĭ de esterne austriac D-nu de Szogyenji, că cabinetul din Viena, ridică objecțiuni serioase contra numireĭ luĭ Keley, dar că guvernul Impĕratuluĭ, n'a fost inspirat în hotărîrea sa, de împrejurarea că soția d-luĭ Keley e Evreică.

La 24 și 30 Iunie, urmează a raporta d. Francis asupra zadarnicelor sale silințe, d'a îndupleca guvernul austriac. După care, la 1 Iulie, secretaru de stat Bayard, ordonă d-luĭ Francis, d'a prezenta scrisorile sale de rechemare și a predă afacerile ambasadeĭ secretaruluĭ.

La 6 August comunică și secretaru de ambasada Lee, tetegrafic, că guvernul Austrieĭ nu voește a primi pe d. Keley și roagă guvernul Uniuneĭ a numi un alt ambasador.

La 31 August, într'o adresă către d. Lee la Viena, d. Bayard trecând încă o dată în revistă afacerea, este de părere, că pretențiunea guvernuluĭ anstriac, d'a avea drept a respinge un ambasador, e atât de nemĕsurată, că s'ar putea crede, că ar pretinde sĕ 'și aleagă un ambasador pe gustul sĕŭ. La ceea ce, e dator guvernul Statelor Unite a se opune hotărîtor.

In sfîrșit, la 26 August, d. Keley se întoarse în America, ducându-se d'a dreptul la Vașington, spre a'și depune demisiunea dintr'un post, ale cărui onorarĭ nu le poate primi, pe câtă vreme nu poate a'ĭ exercita funcțiunea.

La 15 Septembre d. Bayard, face cunoscut d-luĭ Keley că demisiunea sa a fost primită și 'l lăuda ținuta sa demnă, pe timpul acesteĭ episode, vrednice de bagat în seamă, a istorieĭ diplomatice a Statelor-Unite.

In cele din urmă, la 9 Octombre d. Lee raportă, că comitele Kalnoky, într'o convocare, a recunoscut, că Baronul Schaffer a comis, în cursul negocierilor, *o nebăgare de seamă.*

Concluzia ce putem trage, din această ciudată companie diplomatică, este, venalitatea diplomațieĭ austriace în cestiunea evreiască, când e vorba sĕ vateme interesele și simțimintele naționale, ale unor state micĭ, cum suntem noĭ, când ne a impus împămêntenirea evreilor!

**Baba-Novac.**

## PARTEA LITERARA

## ELIFAZ

Estragem acĭ o parte din fascicula de mostră a poemeĭ «**Iov**», de d. George Odoleanu Garbea; vom căuta sĕ judecăm opera întreagă când va eși de sub tipar.

Și Elifaz din Tema, curmând tăcerea, zise:

Tu fruntea-ți încrunta-vei că'ți-întrerupem plânsul;
Dar cine acum maĭ poate cuvîntu a'și-stăpîni?
Tu luminaĭ aldată cu mintea-ți și alțiĭ,
Tu întăriaĭ cu graiul pe cei fără de putere;
Tu numaĭ cu o vorbă i mbărbătaĭ pe unii,
Tu ajutaĭ pe alțiĭ, vĕdêndu-i șovăind;
Și adi, nenorocirea în brațe-i când te stringe,
Tu tremurĭ și te turburi, tu cadĭ fără curagiŭ!
Nu stat-aŭ în iubirea de Domn a ta speranță,
Și nu găsitu-aĭ sprijin în traiul tĕŭ curat?
Te uită'n vremi trecute și vedĭ: când inocentul
Sau omul drept vro-dată a fost el prigonit?
Eŭ vĕd că toțĭ aceia ce seamĕn făr'de-legea
Și nedreptatea 'n lume, ce aŭ semĕnat culeg.
Ei pier ca o năluca la a Domnului privire;
A celui Prea-Puternic mânie i nimicește,
Precum înăbușește a leului răcnire,
Precum sfarămă dinții la puiĭ-i micuțeĭ,
Cum poate sa omoare prin foame pe leoaică
Pre leĭ și puiĭ lor.

Ca vorbă ordinară mi s'a șoptit în taină
Și murmuru-i și acuma 'mĭ pare că 'l aud.
Mĕ 'mpresuraŭ vedeniĭ și gândurĭ, cum se 'ntêmplă
Când somnul te-a ajuns,
Și-o frică, un cutremur, cuprinsu-m'aŭ atuncia..
Simțiam că a mele oase în mine tremuraŭ.
Un duh, ca și o boare, sbura pe lângă mine,
Ca fulgerul, și carnea de tot 'mĭ înfioară.
Și mă sculaĭ la vale: în fața-mi nicĭ o umbră....
Privii, și de nimica eŭ nu dedeĭ cu ochiĭ,
Dar în tăcerea nopți un glas așa 'mĭ grăi:
«Au poate muritorul sa fie drept 'naintea
Lui Dumneḑeŭ eternul, curat în fața lui?
In veci el nu se'ncrede nicĭ în aceĭ ce 'l laudă,
Scădere el găsește în chiar serafiĭ săĭ;
Cu atât maĭ mult în oamenii ce locuiesc țărîna,
In oameni ce'și înalță pe pulbere palaturĭ
Și sunt striviți ca vermiiĭ!
De când pe cer e soare și până când apune,
Ei pier cum piere fumul, se sting pentru vecie.
Ale vieții fire se rup pe nesimțite
Și fără sa atingă înțelepciunea, mor.»

Maĭ plânge-te de soartă, aŭ cine'ți va respunde,
La ce serafi putea-vei de acum să te îndreptezi?
Mânia prăpădește pe cel ce se mâniă
Și cel ușor la minte ajunge ades'nebun:
Văḑutu-am pe acesta și pe alțiĭ atingându-l
De locuința-i însă fugit-am blestemând.
Copiiĭ săĭ, departe de or-ce mântuire,
Se rătăcesc pe drumurĭ și nimeni nu le întinde
Ună mâna de ajutor
Dușmanu 'l prăpădește semănătura toată,
Ei jefuesc ogorul și țarina el strică,
Și pe ale sale toate cei lacomi le răpesc.
Căci răul și pedeapsa nu răsăriră 'n lume
Din brasda de pământ
Ci așa ursit-e omul: supus să fie trudeĭ,
Cum este și scântea să scapere din norĭ.

## INFORMATIUNI

D-nu Eug. Stătescu, ministrul Justițieĭ, are de gând a înfățișa, după vacanțiĭ, Senatuluĭ, un contra project asupra legeĭ contra cumululuĭ.

* * *

Sunt informați că în curênd consiliul de administrațiune al caseĭ de depuneri va urca dobêndа avansurilor la 6 și jum. la sută. Dacă ținem seama de împrejurarea că această instituțiune, unde maĭ toțĭ particularii majorĭ saŭ minorĭ, 'și aŭ depus economiele lor, are în depozit pe cursul de 1000 leĭ peste 3.200 acțiunĭ ale Băncĭ Naționale, nu putem de cât felicita administrația casele de depuneri pentru prudenta mĕsură ce a luat.

* * *

Ministerul de rĕsboiŭ a dat ordin sĕ se formeze cadrele milițiilor în toată țara, spre a fi gata de concentrare la la prima-vară. Lipsa oficerilor se va suplini prin sergenții majorĭ liberați maĭ de curênd, cărora li va încredința chiar comanda companiilor.

* * *

Astă-zĭ la ora 3 și jumĕtate s'a întrunit juriul căzut la sorț spre a judeca pe d-nu Nanian profesor la liceul din Craiova, dat în judecată universitară pentru maĭ multe abateri grave.

Juriul se compunea din d-nĭ profesorĭ Petrescu, Negruzzi, Crăciunescu, Grecescu și D-r Romniceanu.

* * *

Erĭ Duminică la 3 ore, a fost o întrunire a șefilor diferitelor grupurĭ din coaliție. la d. Dumitru Brătianu.

* * *

D-nu C. F. Robescu, unul din ceĭ maĭ însemnați colectiviști, se apropiase de ună-zi, în culoarele Camereĭ, de d. Ion Brătianu, cerêndu'ĭ cu insistență o favoare. Primul ministru, părea că refuză cererea; atunci d-nu Robescu se depărta înf[illegible] strigând d-luĭ Brătiauu: *o să [illegible] geșeftariĭ d-tale!....*

Este adevĕrat [illegible] rupția sugrur[illegible]

* * *

*Natiunea* află că ambulanța română trimisă la Lom Palanca, cu cheltuiala coloniеĭ bulgare din Brăila, s'a reintors în București nu maĭ simțindu-se lipsă de ajutoarele sale.

* * *

Erĭ seară a fost o întrunire de ingineri carĭ vroiaŭ sĕ constitue la noĭ o societate *des eaux et forêts* cum sĕ numește în Franța.

Aŭ fost aleși: președinte d. C. Robescu și vice-președinți d-niĭ Costică Olănescu și Antoneseu Remus.

* * *

Alegerile pentru reînoirea comitetuluĭ Clubului tinerimeĭ aŭ fost agitate, află *Romănia liberă*.

D. Doctor Calendero sĕ află în balotagiŭ cu d. Ioan Câmpineanu pentru președinție.

* * *

*Kœlnische Zeitung* află că marile puterĭ vor propune ca delegațiĭ Sêrbieĭ și Bulgarieĭ, însărcinați sĕ pue basele păcеĭ între cele două țĕrĭ, sĕ se întrunească într'un oraș din România, și probabil acel oraș va fi Craiova.

* * *

D-na Patti a sosit erĭ seară în capitală, și cu toate că reținuse telegrafic o loje pentru a asista la representațiunea luĭ *Marțial*, nu s'a putut duce la teatru, fiind ca m răcită.

Ni se spune că la gară i s'a făcut o ovațiune și că a fost condusă până la Otel du Boulevard de un public numeros care purta torțe.

Azĭ dupe prânz d-na Patti a făcut o plimbare în oraș cu trăsura.

* * *

In urma espulsărеĭ prin sorț a 13 elevĭ din liceul Sfîntu Sava, toțĭ ceĭ l'alțĭ scolarĭ aŭ refusat de a maĭ intra în clasă, arĕtând cât sunt de revoltați în contra uneĭ asemenea nedrepte mĕsurĭ.

D-nu Miniztru Sturdza, fața cu această otărîre și cu ordinul ce a primit de la d-nu Ministru Președinte, a fost nevoit sĕ revoace mĕsura luată și ceĭ espulsați aŭ fost reprimiți în Liceŭ.

## ULTIMA ORA

**Londra,** 4 Ianuarie.—Ziarele «Daily-News» și «Daily Chronicle» aŭ primit depeși din Cair carĭ spun că Muctar-Pașa a declarat că executarea conventiuniĭ Anglo-Turce este imposibilă.

**Cair,** 4 Ianuarie. — Se crede că nu se vor putea pacifica Sudanezĭi fără ajutorul trupelor turcești.

**Berlin,** 4 Ianuarie. — Toțĭ membriĭ corpului diplomatic și trimișiĭ extraordinarĭ aŭ asistat la serviciul ce s'a făcut la Capela palatului regal, cu ocasiunea jubileului Impăratului. Când persoanele venirĕ Curții în Sala Alba ca a sĕduce felitările lor. Impăratul eși înaintea d-luĭ de Bismark și Generaluluĭ Moltke și'ĭ sărută.

Impĕratul a primit în audiență specială pe trimișiĭ extraordinarĭ, carĭ 'ĭ-aŭ presentat scrisorĭ de felicitare de la suveranĭĭ lor.

## TEATRE CONCERTE PETRECERI

*Luni 23 Decembre.*

**Teatru National**: — Girofle-Girofla — Baletul nou «Insula luĭ Calypso I»

*Mercuri 25 Decembre.* —Traviata cu d-na Patti.

**Orfeum.**—Teatru mecanic.

## BULETIN FINANCIAR

București, 21/31 Decembre.

In cea din urmă zi de sĕrbătoare, culisa a operat asupra *Construcțiunilor* o urcare deosebită, ast-fel de la 197, cât le am lăsat sâmbătă această valoare a câștigat cursul de 204. Daciele aŭ rĕmas invariabile la 268 și Bancile naționale aŭ retrogradat la 1170.

Agio la noĭ se negociază la 17.15 Cekul Paris 100.18 și cecul Londra 25.28.

Afaceri puține.

Tendința ferma.

## BIBLIOGRAFIA

**Concursul pentru C atred[illegible] sofie** *de la externatul secu[illegible] Iași* în 8 pag. 21.—Ias[illegible]

**Despre înbunat[illegible] noĭ** de *Gri[illegible]* 6 Tipo[illegible]

www.dacoromanica.ro

CASA DE SCHIMB

I. M. FERMO

27,—STRADA LIPSCANI, 27—

## CURSUL BUCURESCI

*23 Decembre 1885*

| | |
|---|---|
| 5% Rente amortizabilă | 92 3/4 1 |
| 5% Renta perpetna | 88 |
| 6% Oblig. de stat | 84 3/4 |
| 6% Oblig. de st. drumu de fer | |
| 7% Scis. func. rurale | 100 1/2 |
| 5% Scris. func. rurale | 84 |
| 7% Scris func. urbane | 96 |
| 6% Scris func. urbane | 89 |
| 5% Scris. func. rurale | 80 1/4 |
| 5% Imprumutul comunal | 74 |
| Oblig. Casei pens. ilei 10 dob. | 206 |
| Imprumutul cu premie | 31 |
| Actiuni băncei nation | 202 |
| Actiuni -Dacia-Romania | 118 |
| » Nationala | 268 |
| » Credit mobiliar | 225 |
| » Constructiuni | 202 |
| » Fabrica de hârtie | |
| Argint contra aur | 17 0/0 |
| Bilete de Bancă contra aur. | 17 0/0 |
| Florin austriaci | 2.01 |

**CURSUL DIN VIENA**

| | |
|---|---|
| Napoleonul | 9.99.5 |
| Ducatul | 5.97 |
| Lose otomane | 17.50 |
| Rubla hârtie | 123.85 |

**CURSUL DIN BERLIN**

| | |
|---|---|
| Actiunile C. F. R. | |
| Oppenheim. | 109 |
| Obligatiuni noui 6% C. F. R. | 104.50 |
| « » 5% » » » | 100.80 |
| Rubla hârtie | 200.30 |

**CURSUL DE PARIS**

| | |
|---|---|
| Renta Română | 88 |
| Lose otomana | 36 |

**Schimb**

| | |
|---|---|
| Paris 3 luni | |
| » la vedere | 100 20 |
| Londra 3 luni | |
| » la vedere | 25.30 |
| Berlin 3 luni | 124 |
| Viena la vedere | 2.01 |


## O DOMNISOARA

Absolventă a cursului secondar și având **Diploma de maturitate**, se oferă a da lecțiuni, în vre-o familie, pentru cursul primar sau secondar.

In special pentru limba franceză, matematici și științele fisico-naturale.

A se adresa la redacțiune.

## DE VEZNARE.

Moșia **Rîea Noua** din județul Teleorman, plasa Teleorman, comuna Rîea. Moșia are 200 stj. masa sau aproape 400 pogoane. Este de arendat a 200 galbeni și se întinde până în bătătura celei de a II-a stație a căi ferate Costești-Turnu-Măgurele.

Doritorii se pot adresa la D. Gr. G. Pëucescu, str. Clementei No. 2, unde vor vedea planul și vor lua ori-ce alte lămuriri.

# PUBLICITATEA

ZIARULUI

# „E P O C A"

Strada Episcopiei, No. 3.

ANUNCIURI SI RECLAME

anunciuri pe pagina a IV, linia 30 bani, anunciuri si reclame pe pagina III 2 lei linia.

## REGIMUL DE LANA CONTRA RACELEI SI REUMATISMULUI

**Sistemul prof. Dr. JAEGER**

*Recunoscut pretutindeni ca cel mai escelinte*

CORONAT DE JURIUL MEDICAL DIN LONDRA CU „ MEDALIA DE AUR "

## AVIS

**Sub-semnatii, având numai noi singuri dreptul de a fabrica vestmintele de lâna ce se poarta pe dedesupt, vestminte zise Normale, precum si cuverturile de paturi in lâna curata de Camila.**

**Cari pazese de raceli si reumatisme**

Declarăm că am încredințat în România unicul deposit al produselor noastre Casei

## AUX QUATRE SAISONS

*72, Calea Victoriei 72, (in fata Palatului Regal).*

**Declaram ca nu recunoascem ca VERITABILE de cât flanelele ce se gasesc în aceasta casa. — Comande din provincie se fac direct.**

*Prețuri curente și broșuri se trămit gratis și franco după cerere*

**W. BERGER'S SOHNE** (Stuttgart)

## OFICIUL DE PUBLICITATE „ROMANIA"

18, STRADA ACADEMIEI, 18 BUCURESCI

*Primesce anunciuri, inserții și reclame pentru ORI-CARE ZIAR din capitală, județe și străinetate.*

## DOCTORUL EMIL MAN

Vechiu *profesor de arta moșitului* și *medic primar* al spitalelor Sf. Spiridon din Iași, instalându-se în București str. Clementei, 25 de-asupra Farmaciei, dă consultațiuni de la 8—11 a. m. și 6—8 post-meridiane.

ALECU A. BALȘ

AVOCAT

*66 Strada Dionisie*

consultații de la 8—12 dimineața.

D. R. ROSETTI

AVOCAT

Strada Batiște No. 4.

## DE VENZARE.

Locul din strada Dionisie No. 20 și strada Crinului No. 5. Acest loc are fața pre strada Dionisie 37 metri, pre strada Crinului 40 metri și adâncime de 44 metri. Se vinde în total sau în loturi, de câte o a gatra parte.

Doritori se pot adresa la proprietarul lui, D. Gr. G. Pëucescu, str. Clementi No. 2.

INSTITUTION BLARAMBERG

## PENSIONNAT DE DEMOISELLES

*Strada Sf. Voevodi*

La Direction a l'honneur d'informer les parents qu'elle a pris pour l'année scolaire 1885-86, des dispositions d'après lesquelles les examens auront lieu désormais dans les écoles publiques.

Rien ne sera négligé pour assurer les progrès et le bien-être des élèves qu'on voudra bien lui confier.

La rentrée a eu lieu le 1er septembre 1885.

## DE VENZARE.

Proprietatea **Sitiscasca** din județul Teleorman-Gară la 5 minute depărtare. A se adresa la d-na Elisa Chronidi, Intrarea Rosetti No. 5.

**CONTRA** *guturaiului*, gripa, *bronșita*, etc., **Siropulŭ și pasta** pectorală de **Nafe** de **Delangrenier** possedă uă efficacitate sigură și constatată de unu mare numerŭ de medici.

Fără sare de opium (Morfina sau codeină) se dă *fără temere* la Copii bolnavi de *Tusse*, de *Răgușélă*.

Paris, 53, rue Vivienne, și in tóte farmaciele DIN LUMEA INTRĂGĂ


# BURSE

### Bursa Parisului

*Cursul de la 2 Ianuare 1885*

Renta franceză 4 jum. la suta, 109,25—109,40 detto bulevard 10 ore, 109,35 Renta română perpetuă 5 la suta 88,50 109,40 detto C. F. R. 6 la sută.—Acțiunile băncei române—Creditul Mobiliar român Imprumutul Elin din 1879 326,—325.— idem din 1881 — 277.50 , Banca Otomană, 500.—. 501 25 deto bulevard 10 ore, 501,25,—,— Datoria turcă 14,40 4 jum. la suta 14,50 Lose turcești, 36,—35.—,Datoriaunificată egiptenă 6 la sută 325.324 , Schimbul Londrei la vedere 25,22, 25.22, detto la Berlin 122,87 122.

### Bursa de Berlin

*Cursul de la 2 Ianuare 1885.*

Napoleonul 16,15 Renta română amortisabilă 5 la sută, 92.25-92.25. Obligațiunile C. F. R. 6 la sută 104,20-103, detto detto 5 la sută 100,50-100,70. Imprumutul danubian Openheim, 108-50 10. Rubla hârtie comptant,199,70-199,95 Schimbul Londrei 3 luni 20,22-20,22, detto Parisului 2 luni 80,25-80,25. detto Amsterdam detto 168, 167,90 Imprumutul municipal București 1884 92, 30

### Bursa Londrei

Consolidatele engleze 99 sfert. Schimbu Parisului pe 3 luni, 25,43 detto la Berlin 3 luni, 20,57, detto la Amsterdam 3 l. 12,03. action de la banca rom. 5 1/2.

### Bursa de Viena

Napoleonul 9,985 9,985—Ducatul 5,97, 5,-97. Imperialul, 10,30,10,30, Lire turcești, 11,38 11-38. Argint contra hârtie, 100.Rubla hârtie comptată 123,25-123.25 Acțiunile Credit Anstalt 296,90—297,—. Renta metalică 5 la sută, 83,50 — 83,40. Renta hârtie 83,20,83.20. Renta aur, —,— Lose turce 17,50—17,50 — Schimbul Londrei la vedere 126,35-126 35 detto detto Paris 50,—-49,97, detto Berlin la vedere 62, — 62, detto Amsterdam la vedere 104,50-104,50.

### Bourse de Francfort

*Cursul de la 2 Ianuare 1885.*

Renta Roumaniei amortizabilă 5 0/0 92. 50 92.1/8

# MERSUL TRENURILOR CAILOR FERATE ROMANE

Valabil de la 20 Mai / 1 Iunie 1885

**Bucuresti-Roman**

| STAȚIUNEA | Arătarea Trenurilor | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Tr. ac. | Tr. p. | Tr. p. | Tr. pl. | Tr. |
| | noapte | a. m. | dim. | dim. | |
| București p. | 11,00 | 8,30 | 745 | 645 | 5,00 |
| Chitila | 11,13 | 8,46 | 8,30 | — | 5,17 |
| Buftea | — | 8,59 | 8,19 | — | 5,31 |
| Crivina | — | 9,20 | 9,04 | — | 6,09 |
| | | | | | 6,09 |
| Ploești | 12,17 | 10,05 | 9,35 | 8,19 | |
| Valea-Călug | — | 10,59 | | | 6,36 |
| Albești | — | 11,00 | | | 8,30 |
| Mizil | 1,14 | 11,30 | | | 8,52 |
| Monteoru | — | 12,10 | p. m. | | 9,52 |
| Buzĕŭ | 1,59 | 12,25 | 1,00 | | 10,57 |
| R.-Sărat | 3,1r | — | 2,15 | | 11,20 |
| Focșani | d. 4,16 | Tr. 7. | 3,38 | | 4,23 |
| Mărășești | 5,00 | 2.00 | 5,15 | | 6,38 |
| Pufești | — | 2,26 | 5,57 | | 11,00 |
| Adjud | 6,01 | 12,55 | 6,39 | | |
| Sascut | 6,24 | 1,20 | 7,18 | | |
| Răcăciuni | — | 1.48 | 8,01 | | |
| Valea-Seacă | — | 2,20 | 8,41 | | |
| Bacău | 7,31 | 2,40 | 9,35 | | |
| Galbini | — | 3,32 | 10,29 | | |
| Roman sos. | 8,45 | 4,10 | 11,15 | | |
| | dim. | p. m. | noap. | | |

**Roman-Bucuresti**

| | uoap. | p. m. | | | p. m. |
|---|---|---|---|---|---|
| Roman plec. | 8.25 | 12.30 | | | 5,45 |
| Galbini | — | 1,07 | | | 6,37 |
| Bacău | 9.20 | 1,40 | | | 7,20 |
| Valea-Seacă | — | 2,17 | | | 8,15 |
| Răcăciuni | — | 2,58 | | | 8,59 |
| Sascut | 10.23 | 3,18 | | | 9,43 |
| Adjud | 10.45 | 3,52 | | | 10,29 |
| Pufești | | 4,11 | dim. | p. m. | 11,01 |
| Mărășești | 11.18 | 4,31 | 6,40 | 5,05 | 11,30 |
| [illegible] | 11.52 | — | 8,26 | 5,45 | 12,49 |
| | 12.39 | Tr 6. | 9,55 | | 2,14 |
| | 1.46 | 11,35 | 11,00 | | 3,33 |
| | — | 11,53 | | | 4,28 |
| | | 12,39 | | | 5,33 |
| | | 1,05 | — | Tr. 22 | 6,06 |
| | | [illegible] | séara | séara | 6,25 |
| | | | | 9,57 | 6,45 |
| | | | | | 10,41 |
| | | | | | [illegible] 11 |

**Bucuresti-Vêrciorova**

| STAȚIUNEA | Arătarea Trenurilor | | |
|---|---|---|---|
| | T. ful. | T. ac. | Tr. p. |
| | p. m. | dim. | p. m |
| Bucuresci p. | 4,05 | 9,00 | 4,30 |
| Chitila | — | 9,14 | 4,47 |
| Ciocănesci | — | — | 5,07 |
| Ghergani | — | 9,47 | 5,27 |
| Titu | 5,07 | 10,03 | 5,51 |
| Găesci | — | 10.30 | seara |
| Pitesci | 6,24 | 11,35 | 7,55 |
| Corbu | — | p. m. | 9,06 |
| Potcoava | — | 12,48 | 9,24 |
| Slatina | 8,08 | 1,18 | 10,04 |
| Piatra | — | 1,40 | 10,32 |
| Balș | — | 1,57 | 10,54 |
| Pălești | — | 2,19 | 11,23 |
| Circea | seara | — | 11,35 |
| Craiova | 9,30 | 2,54 | 12,01 |
| Filiași | 10,17 | 3,50 | 1,04 |
| Butoiești | — | — | 1,25 |
| Strehaia | — | 4,24 | 1,47 |
| Timnea | — | — | 2,10 |
| Prunisoru | — | — | 2,26 |
| Palota | 11,30 | 5,3 | 2,46 |
| T.-Severin | 12,03 | 5,52 | 2,34 |
| Vêrcior. sos. | 12,05 | 6,15 | 4,00 |

**Vêrciorova-Bucuresti**

| | seara | dim. | noap. |
|---|---|---|---|
| Vêrcior. pl. | 7,45 | 11,00 | 11,35 |
| T.-Severin | 8,09 | 11,25 | 12,11 |
| Palota | 8,44 | 11,59 | 12,53 |
| Prnisoru | — | — | 1,10 |
| Timnea | — | p. m. | 1,26 |
| Strehaia | — | 12,40 | 1,49 |
| Buloești | — | — | 2,07 |
| Filiași | 10,04 | 1,11 | 2,30 |
| Craiova | 11,00 | 1,58 | 3,12 |
| Circea | — | — | 3,58 |
| Pelești | — | 2,18 | 4,12 |
| Bals | — | 2,40 | 4,30 |
| Piatra | — | 2,58 | 5,03 |
| Slatina | 12,28 | 3,23 | 5,44 |
| Potcoava | — | 3,50 | 6,17 |
| Corbu | — | — | 6,41 |
| Pitești | 2,23 | 5,23 | 8,25 |
| Găești | — | 6,20 | 9,24 |
| Titu | 3,41 | 6,50 | 10,01 |
| Ghergani | — | — | 10,23 |
| Ciocănești | — | seara | 10,41 |
| [illegible] | — | 7,42 | 11,01 |
| [illegible] | 45 | 7,55 | 11.15 |

**Bucuresci-Giurgiu**

| STAȚIUNEA | Arătarea trenurilor | | |
|---|---|---|---|
| | T. ful. | T. ac. | Tr. p. |
| | dim. | a. m. | p. m. |
| București p. | 5,40 | 7.10 | 5,30 |
| Filaret | — | 7,40 | 6,05 |
| Sintești | — | 7,58 | 6,33 |
| Vidra | — | 8,06 | 6.46 |
| Grădiste | — | 8,16 | 7,01 |
| Comana | 6,24 | 8,26 | 7,21 |
| Băneasa | — | 8,52 | 8,03 |
| Frătești | — | 9,10 | 8,21 |
| Giurgiu | — | 9,25 | 8,45 |
| Smârda sos. | 7,10 | 9,30 | |

**Giurgiu-Bucuresti**

| | p. m. | a. m. | p. m. |
|---|---|---|---|
| Smârda pl. | 2,25 | 8,00 | 5.40 |
| Giurgiu | — | 8,14 | 5,55 |
| Frătești | — | 8,27 | 6,10 |
| Băneasa | — | 8,53 | 6,40 |
| Comana | — | 9,24 | 7,17 |
| Grădiste | — | 9,31 | 7,26 |
| Vidra | — | 9,42 | 7,42 |
| Sintești | — | 9,51 | 7,53 |
| Filaret | — | 10,31 | 8,21 |
| Bucur. sos. | 3,52 | 10,45 | 9,00 |

**Galati-Buzeu**

| | noap. | a. m. | |
|---|---|---|---|
| Galați pl. | | 7,00 | seara |
| Barboși | 2.49 | 7,40 | 8,10 |
| Brăila | 2,27 | 8,23 | 8,55 |
| Muftiu | — | 9,00 | |
| Janca | 3,21 | 9,34 | |
| Făurei | 3,48 | 0,08 | |
| Cilibia | — | 0,43 | |
| Buzĕŭ sos. | 4,15 | 8,15 | |

**Buzeu-Galati**

| | noap. | p. m. | |
|---|---|---|---|
| Buzĕŭ pl. | 11.53 | 12,45 | |
| Cilibia | dim. | 1.15 | |
| Făurei | 12,86 | 2,46 | |
| Janca | 2,18 | 2,21 | |
| Muftiŭ | — | 2,49 | dim. |
| Brăila | 2,21 | 3,31 | 6.45 |
| Barboși | 3,06 | 4,11 | 7,30 |
| Galați sos. | | 4,45 | |

**Târgoviste-Titu**

| | a. m. | p. m. |
|---|---|---|
| Târgoviste p | 8.10 | 4,50 |
| Văcărești | 8,33 | 5,13 |
| Nucetu | 9.00 | 5,40 |
| Titu sos. | 9,30 | 6,10 |

**Galati-Marasesti**

| STAȚIUNEA | Arătarea trenurilor | | |
|---|---|---|---|
| | Tr. f. | Tr. a. | Tr. p. |
| | | | a. m. |
| Galați pl. | | | 8,05 |
| Barboși | | | 8,48 |
| Serbești | | | 9,12 |
| Independinț | | | 9,28 |
| Hanu-Conac | | | 10,10 |
| Ivești | dim. | | 10,34 |
| Tecuciŭ | 5,04 | | 11,23 |
| Mărășești | 5,30 | | 11,54 |

**Marasesti-Galati**

| | seara | | p. m. |
|---|---|---|---|
| Mărășești pl | 11,13 | | 4,40 |
| Tecuciŭ | 11,47 | | 5,31 |
| Ivești | | | 6,03 |
| H.-Conachi | | | 6,26 |
| Independinț | | | 7,08 |
| Serbești | | | 7,24 |
| Barboși | | | 7,55 |
| Galați | | | 8,30 |

**Ploesti-Predeal**

| | dim. | dim. | seara |
|---|---|---|---|
| Ploești pl. | 10,00 | 8,49 | 7,01 |
| Băicoiŭ | 10,35 | 9,28 | 7,39 |
| Câmpina | 05,29 | 9,51 | 8,02 |
| Comarnic | 11,27 | 10,17 | 8,29 |
| Sinaia | 12,09 | 11,03 | 9,08 |
| | p. m. | | |
| Bușteni | 12,26 | 11,18 | 9,23 |
| Predeal sos. | 12,50 | 11,40 | 9,45 |

**Predeal-Ploesti**

| | p. m. | p. m. | dim. |
|---|---|---|---|
| Predeal pl. | 5,40 | 5,50 | 7,30 |
| Bușteni | 6,01 | 6,11 | 7,50 |
| Sinaia | 6,19 | 6,52 | 8,09 |
| Comarnic | 6,52 | 8,25 | 8,42 |
| Câmpina | 7,16 | 8,50 | 9,05 |
| Băicoiŭ | 7.38 | — | 9,27 |
| Ploești sos. | 8,10 | 6,42 | 9,55 |

**Titu-Târgoviste**

| | a. m. | seara |
|---|---|---|
| Titu pl. | 10,25 | 7,00 |
| Nucetu | 11,07 | 7,42 |
| Văcărești | 11,35 | 8,10 |
| Târgoviste s | 11,55 | 8,30 |

**Ploesti-Slanic**

| STAȚIUNEI | Arătarea trenurilor | | |
|---|---|---|---|
| | Tr. fl. | Tr. ac. | Tr. p. |
| | a. m. | | |
| Ploesci pl. | 10,45 | | |
| Buda | 11,10 | | |
| Poiane | 12,12 | | |
| Slănicu sos. | 12,40 | | |

**Slanic-Ploesti**

| | p. m. | | |
|---|---|---|---|
| Slănic pl. | 6,00 | | |
| Poiana | 6,23 | | |
| Buda | 7,22 | | |
| Ploești sos. | 7,50 | | |

**Tecuciu-Bèrlad**

| | a. m. | a. m. | p. m. |
|---|---|---|---|
| Tecuciŭ pl. | 6,15 | 11,40 | 5,30 |
| Berchesci | 6,48 | 12,24 | 6,19 |
| Ghidiceni | 7,16 | 12,58 | 6,54 |
| Tutova | 7,32 | 1,20 | 7,16 |
| Bèrlad sos. | 8,00 | 1,50 | 7,45 |

**Bèrlad-Tecuciu**

| | a. m. | p. m. | p. m. |
|---|---|---|---|
| Bèrlad pl. | 8,40 | 2,50 | 8,40 |
| Tutova | 9,14 | 3,24 | 9,41 |
| Ghidicenĭ | 9,41 | 3,51 | 9,29 |
| Berhecĭ | 10,10 | 4,20 | 9,55 |
| Tecuciŭ sos. | 10,40 | 4,50 | 10,25 |

**Iasi-Ungheni**

| | p. m. | a. m. |
|---|---|---|
| Iași pl. | 3,25 | 11,50 |
| Ungheni s. | 3,49 | 1,21 |

**Ungheni-Iasi**

| | p. m. | p. m. |
|---|---|---|
| Ungheni pl. | 2,00 | 4,40 |
| Iași sos. | 3,32 | 6,12 |

**Veresci-Botosani**

| | p. m. | p. m. |
|---|---|---|
| Veresci pl. | 2,08 | 9,49 |
| Botoșani s. | 2,03 | 11,42 |
| Botoșani pl. | 5,21 | 3,15 |
| Veresci s. | 7,21 | 1,55 |

**Campina-Doftana**

| | a. m. | |
|---|---|---|
| Câmpina p. | 11,20 | |
| Doftana s. | 11,40 | p. m. |
| Doftana p. | | 6,40 |
| Câmpina p. | | 6,58 |

**Roman-Iasi**

| STAȚIUNEI | Arăt. Tren. | |
|---|---|---|
| | Tr.ac. | p. am. |
| | dim. | p. m. |
| Roman pl. | 9,51 | 4,47 |
| Păscani | 10,51 | 4,15 |
| T.-Frumos | 1,53 | 8,24 |
| Iași. sos. | 1,50 | 9,52 |

**Iasi-Roman**

| | p. m. | dim. |
|---|---|---|
| Iași pl. | 4,08 | 6,52 |
| T.-Frumos | 5,25 | 8,35 |
| Păscani | 7,17 | 10,01 |
| Roman sos. | 7,53 | 11,05 |

**Pascani-Suceava**

| | dim. | séra |
|---|---|---|
| Păscani pl. | 10,40 | 7,15 |
| Verești | 12,08 | 9.17 |
| Suceava | 12.23 | 10,09 |

**Suceava-Pascani**

| | p. m. | dim |
|---|---|---|
| Suceava pl. | 5,00 | 6,54 |
| Veresci | 5,40 | 7,51 |
| Păscani sos. | 6,41 | 9,15 |

**Adjud-Târgul-Ocna**

| | p. m. | |
|---|---|---|
| Adjud pl. | 4,15 | |
| T.-Ocna sos. | 6,10 | a. m. |
| T.-Ocna p. | | 10,35 |
| Adjud sos. | | 12,15 |

**Constanta-Cernavoda**

| | p. m. | dim. |
|---|---|---|
| Constanta p | 2,50 | 9,10 |
| Murfatlar | 3,37 | 9,57 |
| Medjidie | 4.18 | 10,38 |
| Cernavodă s | 5,02 | 11,22 |

**Cernavoda-Constanta**

| | p. m. | p. m. |
|---|---|---|
| Cernavoda p | 5.50 | 2,00 |
| Medgidie | 7.45 | 2,25 |
| Murfatlar | 8,29 | 3,39 |
| Constanța | 9,10 | 4,22 |
| | | 4,33 |

curesci. — Tipografia «Le Peuple Roumain,» strada Episcopiei No. 3.

www.dacoromanica.ro